

Pro-Meter-S ve S2K Uygulamaları için Auto-Flo II Dağıtım Valfleri

Kullanım kılavuzu

P/N 7179637_03

- Turkish -

Yayın tarihi 07/20

**Parça ve teknik destek için
Finisaj Müşteri Destek Merkezi ile (800) 433-9319
numaralı telefondan irtibata geçiniz.**

Bu belge haber verilmeksizin değişikliğe tabidir.
En güncel sürüm için <http://emanuals.nordson.com/finishing> adresini kontrol edin.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

İçindekiler Tablosu

Güvenlik	1	Kullanım	9
Kalifiye personel	1	Bakım	9
Amaçlanan Kullanım	1	Sorun Giderme	9
Yönetmelikler ve Onaylar	1	Onarım	10
Kişisel Güvenlik	1	S serisi giriş valfi	10
Yüksek Basıncılı Sıvılar	2	salmastra kartuşu	10
Yangın güvenliği	2	Salmastra Kartuşunu Çıkarın	10
Halojenli Hidrokarbon Solvent Tehlikeleri ...	3	Salmastra Kartuşunu Monte Edin	10
Bir Arıza Durumunda Eylem	3	İki bileşenli dağıtım	11
Tasfiye	3	valfi salmastra kartuşu	11
Tanım	4	Salmastra Kartuşunu Çıkarın	11
Kullanım teorisi	4	Salmastra Kartuşunu Monte Edin	11
S Serisi Giriş Valfi	4	Parçalar	12
S ve S2K Serisi	5	S Serisi Standart Giriş Valfi	12
İki Bileşenli Dağıtım Valfi	5	S Serisi XD Giriş Valfi	14
Kurulum	6	S Serisi Sıçratma Karşıtı Valf	16
Bağımsız Dağıtım Valfi	6	İki Bileşenli Bağımsız Standart Dağıtım Valfi ..	18
Montaj	6	İki Bileşenli Bağımsız XD Dağıtım Valfi	20
Hava Besleme Hatlarını Bağlayın	6	İki Bileşenli Manifolda Monteli Dağıtım Valfi ..	22
İsteğe Bağlı Sıcaklık Düzenleme Hatlarını ..	6	İki Bileşenli Manifolda Monteli XD Dağıtım ..	24
Bağlayın	7	Valfi	26
Malzeme Besleme Borularını Bağlayın	7	Kartuş ve gövde/piston kitleri	27
Karıştırıcı Kanat ve Tüp Tertibatı Monte	7	Sıyrıcı ve tutucu kitleri	27
Edin	8	Sıyrıcı ve tutucu alet kitleri	27
Manifolda Monteli Dağıtım Valfi	8		

Bize Ulaşın

Nordson Corporation ürünleri hakkında bilgi, yorum ve sorularla ilgili istekleri memnuniyetle karşılamaktadır. Nordson hakkında genel bilgiler aşağıdaki adres kullanılarak internette bulunabilir:
<http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Duyuru

Telif hakkıyla korunan bir Nordson Corporation yayınıdır. Orijinal telif hakkı tarihi 2013. Bu belgeye ait hiçbir bölümün Nordson Corporation'ın yazılı onayı olmadan fotokopisi çekilemez, çoğaltılamaz ya da başka bir dile çevrilemez. Bu yayında bulunan bilgiler önceden bildirme gerek duymaksızın değişikliğe tabidir.

– Orijinal dokümanın çevirisi –

Ticari Markalar

Nordson, Nordson logosu ve Pro-Meter tescilli ticari markalardır Nordson Corporation.

Auto-Flo ticari markasıdır Nordson Corporation.

Tüm diğer ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyeti altındadır.

Güvenlik

Bu güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın. Göreve ve ekipmana özel uyarılar, ikazlar ve talimatlar uygun olduğunda ekipman belgelerine dahil edilebilir.

Bu talimatları kapsayan tüm ekipman belgelerinin ekipmanı çalıştıran veya bakımını yapan kişiler için ulaşılabilir olduğundan emin olun.

Kalifiye personel

Ekipman sahipleri, Nordson firması ekipmanlarının kalifiye personel tarafından monte edilmesinden, işletilmesinden ve servise konulmasından emin olmakla sorumlu bulunmaktadır. Kalifiye personel, verilen görevlerini güvenli biçimde yerine getirmek üzere eğitim almış çalışanlar ya da yüklenicilerdir. İlgili tüm güvenlik kuralları ve yönetmelikleri hakkında bilgi sahibi ve verilen görevleri fiziksel olarak yerine getirebilir durumdadırlar.

Amaçlanan Kullanım

Nordson ekipmanın ekipmanla sunulan belgelerdeki kullanımından farklı şekillerde kullanımı kişilerin yaralanması ya da mal hasarı ile sonuçlanabilir.

Ekipmanın amaç dışı kullanım örnekleri şunları kapsar:

- Uyumsuz malzemelerin kullanılması
- Onaylanmamış değişikliklerin yapılması
- Emniyet muhafazalarının veya kilitlemelerin çıkarılması veya atlanması
- Uyumsuz veya hasarlı parçaların kullanılması
- Onaylanmayan yardımcı ekipmanın kullanılması
- Ekipmanın azami değerlerin üstünde çalıştırılması

Yönetmelikler ve Onaylar

Tüm ekipmanın değerlendirildiğinden ve kullanıldığı ortam açısından onaylandığından emin olun. Kurulum, çalıştırma ve bakım talimatları uygulanmazsa Nordson ekipman için alınan tüm onaylar geçersiz olur.

Kişisel Güvenlik

Sakatlanmayı önlemek için bu talimatları izleyin.

- Kalifiye değilseniz ekipmanı çalıştırmayın ya da bakımını yapmayın.
- Emniyet muhafazaları, kapılar veya kapaklar bozulmuşsa ve otomatik kilitlemeler doğru biçimde çalışmıyorsa ekipmanı çalıştırmayın. Güvenlik aygıtlarını köprülemeyin ya da devre dışı bırakmayın.
- Hareket eden ekipmandan uzak durun. Hareket eden ekipmanı ayarlamadan ya da bakımını yapmadan önce güç kaynağını kapatın ve ekipman tam olarak durana kadar bekleyin. Gücü kilitleyin ve istenmeyen hareketi önlemek için ekipmanı sabitleyin.
- Basınçlı sistemleri veya aksamı ayarlamadan ya da bakımını yapmadan önce hidrolik ve pnömatik basıncı alın (boşaltın). Elektrikli ekipmanın bakımını yapmadan önce bağlantıyı kesin, kilitleyin ve şalterleri etiketleyin.
- Manuel püskürtme tabancalarını çalıştırırken topraklandığınızdan emin olun. Elektrik yalıtımlı eldivenler ya da tabanca koluna veya diğer gerçek bir toprak zemine bağlı bir topraklama kayışı takın. Mücevher veya araçlar gibi metalik nesneler takmayın veya taşınmayın.
- Hafif bir elektrik şokuna bile maruz kalsanız tüm elektrikli veya elektrostatik ekipmanı hemen kapatın. Problem tanımlanana ve düzeltilene kadar ekipmanı yeniden başlatmayın.

Kişisel Güvenlik (devamı)

- Kullanılan tüm malzemeler için Malzeme Güvenliği Veri Sayfalarını (MSDS) edinin ve okuyun. Güvenli şekilde taşıma ve malzemelerin güvenli kullanımı için üretici talimatlarına uyun ve tavsiye edilen kişisel koruma cihazlarını kullanın.
- Püskürtme alanının yeterince havalandırıldığından emin olun.
- Yaralanmayı önlemek için kızgın yüzeyler, keskin kenarlar, enerji sağlanmış elektrik devreleri ve kapatılamamış ya da pratik sebeplerden ötürü korumalı olamayan hareketli parçalar gibi çalışma alanında tam olarak giderilemeyen ve daha az belli olan tehlikelere dikkat edin.

Yüksek Basınçlı Sıvılar

Yüksek basınçlı sıvılar, güvenli biçimde muhafaza edilmediğinde aşırı derecede tehlikeli olabilir. Yüksek basınçlı ekipmanı ayarlamadan ya da bakımını yapmadan önce daima sıvı basıncını boşaltın. Yüksek basınçlı sıvının jet püskürtmesi bir bıçak gibi kesebilir ve ciddi vücut yaralanmasına, amputasyona ya da ölüme neden olabilir. Cilde işleyen sıvılar toksik zehirlenme de yaratabilir.

Sıvı püskürmesinden kaynaklı bir yaralanma geçiriyorsanız, hemen tıbbi yardım almalısınız. Mümkün ise püsküren sıvıya ait MSDS'nin bir kopyasını doktora veriniz.

Milli Püskürtme Ekipmanı Üreticileri Birliği, yüksek basınçlı püskürtme ekipmanı ile çalışırken taşımanız gereken bir cüzdan oluşturmuştur. Bu kartlar ekipmanınızla birlikte sunulur. Aşağıdaki bu karta ait metindir:



UYARI: Yüksek basınçlı sıvıdan meydana gelen bir yaralanma ciddi olabilir. Yaralandıysanız ya da bir yaralanmadan şüpheleniyorsanız:

- Hemen acile başvurunuz.
- Doktora bir püskürtme yaralanmasından şüphelendiğinizi söyleyiniz.
- Ona bu kartı gösterin
- Ona ne tür malzeme püskürttüğünüzü söyleyin

MEDİKAL UYARI—HAVASIZ SPREY YARALARI. DOKTORA NOT

Ciltte püskürtme ciddi bir travmatik yaralanmadır. Yaralanmayı cerrahiyle mümkün olan en kısa sürede tedavi etmek önemlidir. Zehirlenmeyi araştırmak üzere tedaviyi geciktirmeyiniz. Toksikite, bazı egzotik kaplamaların doğrudan kan akımına püskürtüldüğü bir durumdur.

Bir plastik cerrahla ya da rekonstrüktif el cerrahıyla konsültasyon önerilebilir.

Yaranın ciddiyeti; yaralanmanın vücudun neresinde olduğuna, maddenin yolunun üzerindeki bir şeye çarpmasına ve daha fazla hasara neden olarak sekmesine ve boyada kalan cilt mikroflorası ya da yaraya patlamış olan tabanca dahil birçok diğer değişkene bağlıdır. Püskürtülen boya dokunun enfeksiyona direncine zarar veren akrilik lateks ve titanyum dioksit ihtiva ediyorsa, bakteriyel gelişim çok artabilir. Ele gelen bir püskürtme yaralanması için doktorların önerdiği tedavi; püskürtülen boyayla yayılan altta yatan dokuyu serbest bırakmak üzere elin kapalı damar bölümlerinin acil dekompresyonunu, tedbirli yara debridmanını ve acil antibiyotik tedavisini kapsar.

Yangın güvenliği

Bir yangından veya patlamadan kaçınmak için bu talimatları izleyin.

- Tüm iletken ekipmanı topraklayın. Yalnızca topraklanmış hava ve sıvı hortumlarını kullanın. Ekipmanı ve iş parçası topraklama cihazlarını düzenli olarak kontrol edin. Toprak direnci bir megaohm'u geçmemelidir.
- Statik kıvılcımlanma veya arklanma fark ederseniz hemen tüm ekipmanı kapatın. Nedeni tanımlanana ve düzeltilene kadar ekipmanı yeniden başlatmayın.
- Alev alabilir malzemelerin kullanıldığı ya da depolandığı yerlerde sigara içmeyin, kaynak, taşlama yapmayın ya da çıplak alev kullanmayın.
- Malzemeleri üretici tarafından tavsiye edilen sıcaklıkların üzerinde ısıtmayın. Isı izleme ve sınırlandırma cihazlarının düzgün biçimde çalıştığından emin olun.

- Uçucu partiküllerin veya buharların tehlikeli konsantrasyonlarını önlemek üzere yeterli havalandırmayı sağlayınız. Rehberlik için yerel kanunlara veya malzeme MSDS'nize bakın.
- Alev alabilir malzemelerle çalışırken yanan elektrik devrelerinin bağlantısını kesmeyin. Kıvılcımlanmayı önlemek için ilk olarak şalterdeki gücü kapatın.
- Acil durdurma butonlarının, kapatma valflerinin ve yangın söndürücülerin nerede konumlandığını bilin. Eğer püskürtme kabiniinde bir yangın başlarsa, püskürtme sistemini ve aspiratörleri hemen kapatın.
- Elektrostatik ekipmanı ayarlamadan, temizlemeden ya da onarmadan önce elektrostatik gücü kapatın ve şarj sistemini topraklayın.
- Ekipman belgelerinizdeki talimatlara göre ekipmanı temizleyin, bakımını yapın, test edin ve onarın.
- Yalnızca orijinal ekipmanla kullanım için tasarlanmış yedek parçalar kullanın. Parça bilgisi ve tavsiye için Nordson temsilcinizle irtibata geçin.

Halojenli Hidrokarbon Solvent Tehlikeleri

Alüminyum bileşenler ihtiva eden basınçlı bir sistemde halojenli hidrokarbon solventler kullanmayın. Basınç altında bu solventler alüminyumla reaksiyona girip patlayabilir ve yaralanmaya, ölüme veya mülk hasarına neden olabilir. Halojenli hidrokarbon solventler aşağıdaki bileşenlerden bir veya daha fazlasını içerir:

<u>Bileşen</u>	<u>Sembol</u>	<u>Onek</u>
Flor	F	"Flor-"
Klor	Cl	"Klor-"
Bromin	Br	"Bromo-"
lyot	I	"lyot-"

Daha fazla bilgi için malzeme MSDS'nizi kontrol edin ya da malzeme tedarikçinizle irtibata geçin. Halojenli hidrokarbon solventler kullanmanız gerekiyorsa, uyumlu Nordson bileşenleri hakkında bilgi almak için Nordson temsilcinizle irtibata geçin.

Bir Arıza Durumunda Eylem

Bir sistem ya da sistemdeki herhangi bir ekipman arızalanırsa, sistemi hemen kapatın ve şu adımları gerçekleştirin:

- Sistemin elektrik gücünün bağlantısını kesin ve kilitleyin. Hidrolik ve pnömatik kapatma valflerini kapatın ve basınçları boşaltın.
- Arıza sebebini tanımlayın ve sistemi yeniden başlatmadan önce arızayı düzeltin.

Tasfiye

Çalışma ve bakımda kullanılan ekipman ve malzemeleri yerel kanunlara göre tasfiye edin.

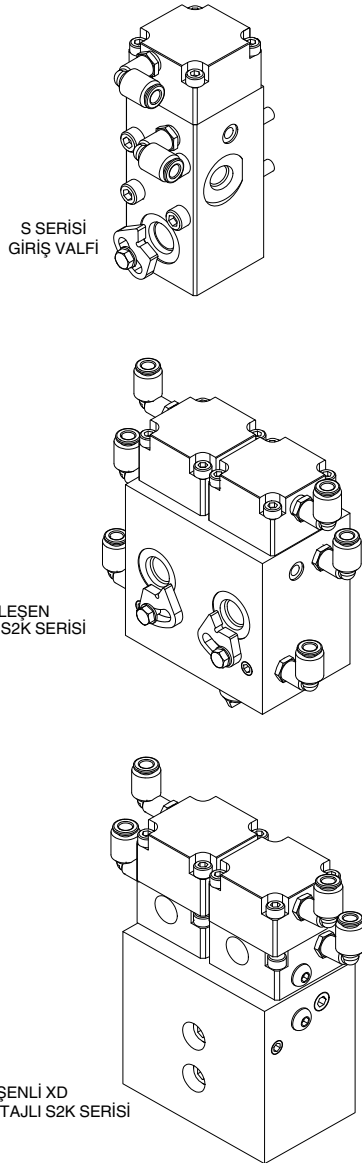
Tanım

Bkz. Şekil 1.

Aşağıdaki Auto-Flo II Dağıtım Valfleri, Pro-Meter S ve S2K Dağıtıcıların üzerindeki ölçme silindirin giren ve çıkan malzemenin akışını kontrol eder.

Dağıtım valfleri aşağıdaki Standart ve XD Versiyonlarda kullanılabilir:

- S Serisi Giriş Valfi
- İki Bileşenli Bağımsız
- İki Bileşenli Manifolda Monteli



Şekil 1 Pro-Meter S ve S2K Uygulamaları için Auto-Flo II Dağıtım Valfleri

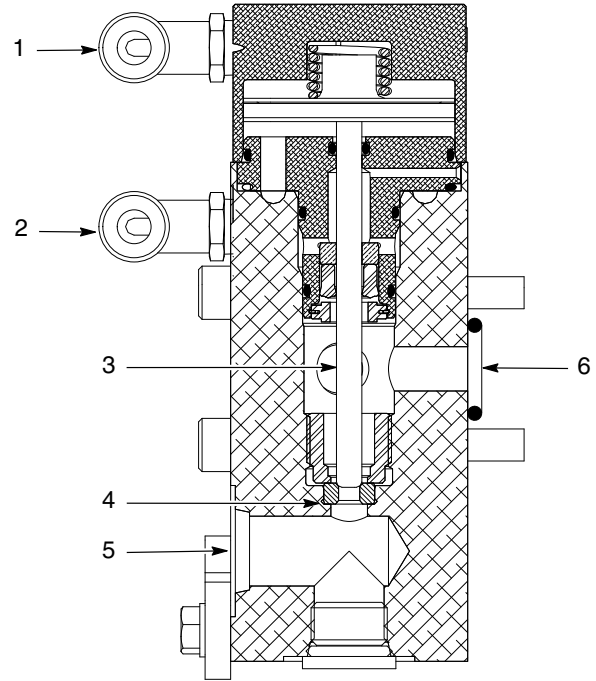
Kullanım teorisi

Aşağıdaki paragraflarda dağıtım valfleri için çalışma teorisi sunulmaktadır.

S Serisi Giriş Valfi

Bkz. Şekil 2. Hava valfi açık hava girişine (2) gönderildiğinde, piston gövdesi (3) yerinden (4) çekilerek piston yukarı doğru itilir. Malzeme, malzeme girişine (5) ve malzeme çıkışının (6) dışına doğru akar.

Hava, valfi açık hava girişinde (2) kapatılıp valfi kapalı hava girişine (1) gönderildiğinde pistonun üzerindeki yayla birlikte hava basıncı piston gövdesini yerine oturmaya zorlar. Malzeme akışı durur.



Şekil 2 S Serisi Giriş Valfi Kesit Görünümü

S ve S2K Serisi İki Bileşenli Dağıtım Valfi

Bkz. Şekil 3.

İki Bileşenli dağıtım valflerinde iki dahili valf vardır; biri baz malzeme diğeri katalizör malzeme içindir. Her iki malzeme de statik karıştırma tüpünde (14) birleşene kadar dağıtım süreci boyunca ayrı kalır.

Katalizör Malzeme

Katalizör hava açma girişine (1) sağlanan hava, piston gövdesini (4) salmastra kartuşundan geçmeye zorlayarak katalizör pistonu aşağı iter. Katalizör malzeme katalizör malzeme girişinden, katalizör malzeme çıkışından (6) ve nozul konnektörünün içine (7) doğru akar.

Katalizör hava kapatma girişine (2) sağlanan hava, katalizör malzeme akışını keserek katalizör pistonunu yukarı doğru zorlar. Piston gövdesinin çekilmesi, nozulun damlatmasını önlemek üzere katalizör malzemeyi nozul konnektöründen geri çeker.

Baz Malzeme

Baz hava açma girişine (8) sağlanan hava, piston gövdesini (10) salmastra kartuşundan geçmeye zorlayarak baz pistonunu aşağı iter. Baz malzeme baz malzeme girişi, baz malzeme çıkışı (12) ve nozul konnektörünün içine (7) akar.

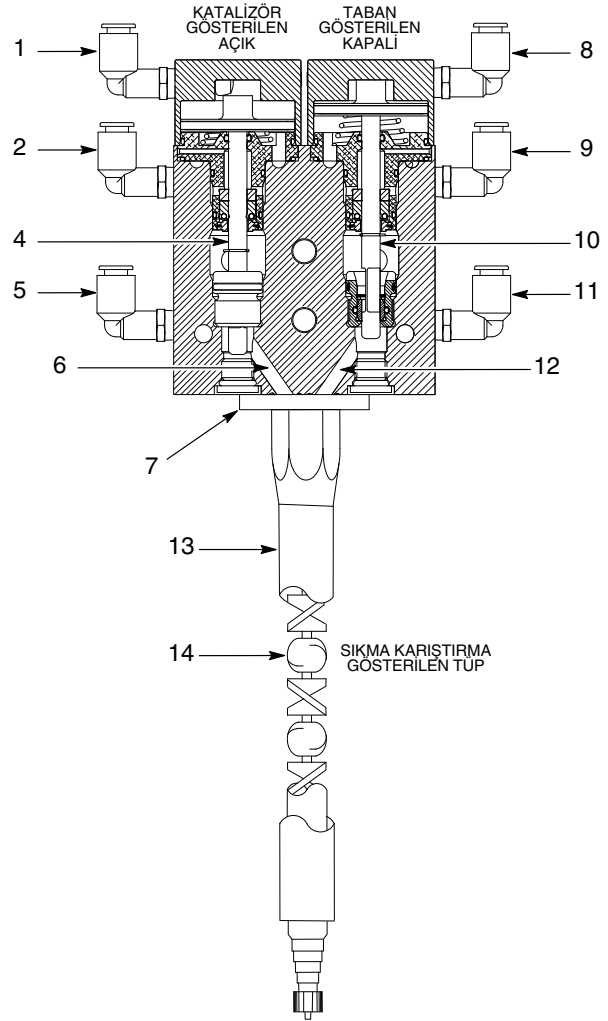
Baz hava kapatma girişine (9) sağlanan hava, baz malzeme akışını keserek baz pistonunu yukarı iter. Piston gövdesinin çekilmesi, nozulun damlatmasını önlemek üzere baz malzemeyi nozul konnektöründen geri çeker.

Karıştırma Elemanı

Karıştırma elemanı, bir karıştırma elemanı (14) ile kanattan (13) oluşur. Bazı ve katalizör malzemeyi biraraya getirir. Karıştırılan malzeme, bir sıkma veya akış nozulundan ya da isteğe bağlı bir sarmal nozulundan geçer. Karıştırma elemanı uygulamaya özeldir. Karıştırma tüpleri ve kanatları hakkında daha fazla bilgi için *Parçalar* bölümüne bakınız.

Sıcaklık düzenlemesi

Sıcaklık düzenleme sistemi, su portu girişinden içeriye (5) ve su portu çıkışından dışarıya (11) sabit bir su akışı sunar. Sıcaklık düzenleme sistemi, hortumlarda ve dağıtım tabancasındaki malzeme sıcaklığını kontrol eder.



Şekil 3 İki Bileşenli Dağıtım Valfi Kesit Görünümü
(Gösterilen manifolda monteli)

Malzeme Besleme Borularını Bağlayın

Malzeme hortumu, sisteme ve dağıtım malzemesine göre değişiklik gösterebilir.

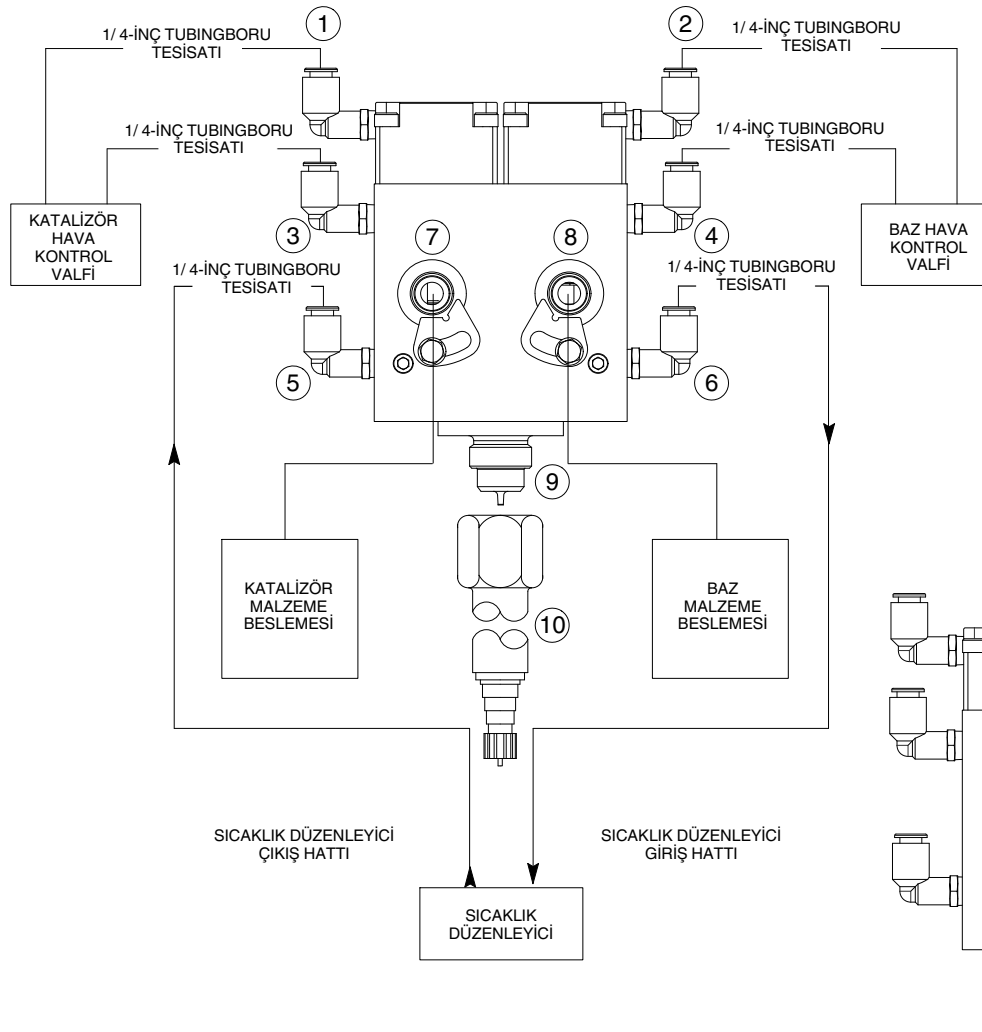
1. Bkz. Şekil 5. Baz malzeme girişi (8) ve baz malzeme beslemesi arasında bir besleme hattı monte edin.
2. Katalizör malzeme girişi (7) ve baz malzeme beslemesi arasında bir besleme hattı monte edin.

Karıştırıcı Kanat ve Tüp Tertibatı Monte Edin



DİKKAT: İki bileşenli malzemenin kurummasını önlemek için nozul dişlerini yağlayın.

1. Bkz. Şekil 5. Karıştırıcı kanadının ve tüp tertibatının (10) nozul üstüne doğru biçimde oturduğundan emin olmak için nozul dişlerini (9) temizleyin. Nozul dişlerini (9) vazelinle kaplayın.
2. Karıştırıcı kanadını ve tüp tertibatını (10) nozulun (9) üzerine monte edin. Karıştırıcı kanadı 14-16 N•m (10,5- 12 ft lb) olarak sıkıştırın.

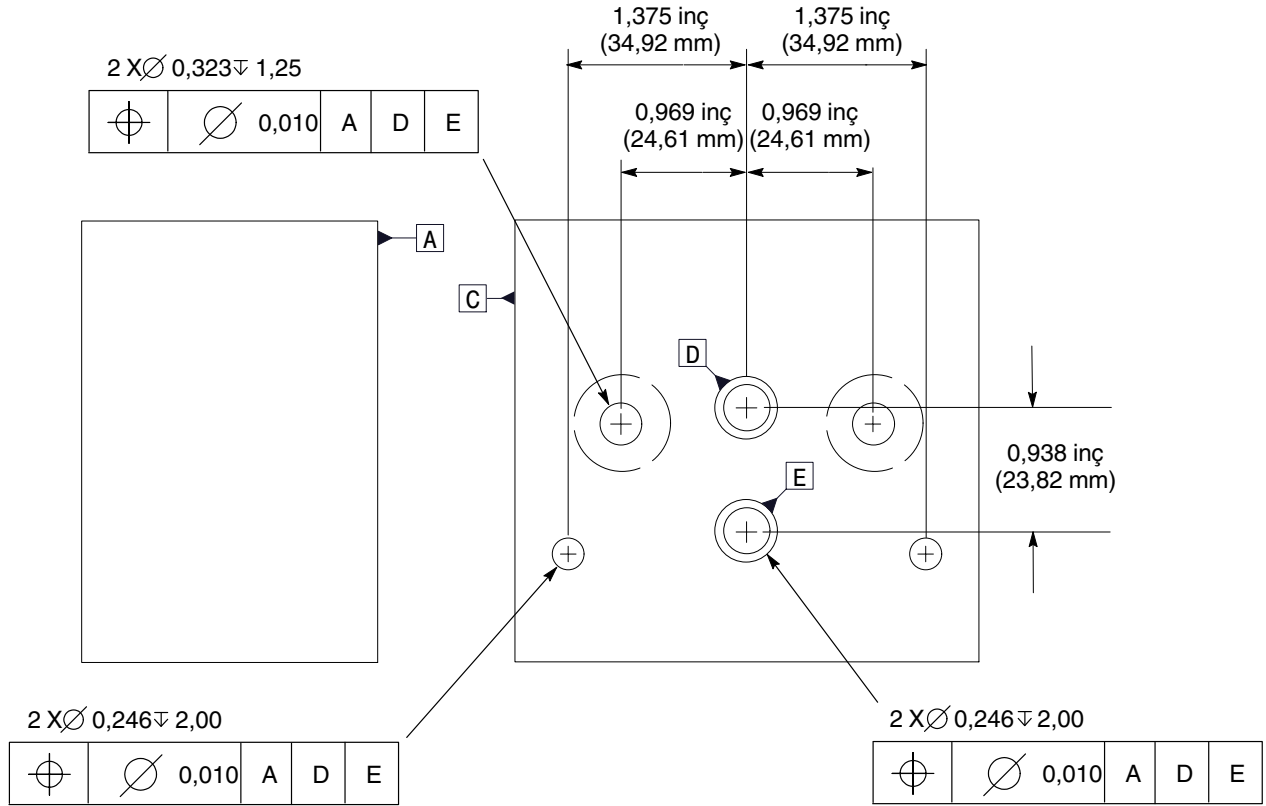


Şekil 5 Bağımsız İki Bileşenli Dağıtım Valfi Bağlantıları

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------|--|
| 1. Katalizör hava açma girişi | 5. Sıcaklık düzenleme girişi | 9. Nozul |
| 2. Baz hava açma girişi | 6. Sıcaklık düzenleme çıkışı | 10. Karıştırıcı kanat ve Boru düzeneği |
| 3. Katalizör hava kapatma girişi | 7. Katalizör malzeme girişi | 11. Yalıtkan Ara Parçası |
| 4. Baz hava kapatma girişi | 8. Baz malzeme girişi | |

Manifolda Monteli Dağıtım Valfi

Dağıtım valfini bir manifold üzerine monte etme özellikleri için 6 no.lu şekle bakınız.



Şekil 6 Manifold Montajı

Kullanım

Dağıtım valfi bir sistem kumandası ile uzaktan çalıştırılır. Daha fazla bilgi için sistem kumandası dokümentasyonuna bakın.

NOT: En iyi sonuçları almak için dağıtım tabancasının iş parçası yüzeyine daima dik konumda olduğundan emin olun.

Sorun Giderme

Sorun giderme prosedürleri için ilgili Pro-Meter Dağıtıcı kılavuzuna bakınız.

Bakım



UYARI: Yalnızca nitelikli personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

NOT:

- Tablo 1'de listelenen frekanslar sadece kılavuzdur. Daima tesis bakım programınıza göre önleyici bakım prosedürleri uygulayın.
- Tesis ortamına, proses parametrelerine, uygulanan malzemeye ya da deneyime bağlı olarak frekansları ayarlamak gerekebilir.

Tablo 1 Bakım programı

Günlük
Aşınmaya karşı nozulu kontrol edin. Gerektiğinde değiştirin.
Sızıntılara karşı nozulu kontrol edin. Gerektiğinde temizleyin.
Tabanca yanıt hızını kontrol edin. Dağıtım tabancası çok yavaş yanıt veriyorsa, solenoid hava basıncını ayarlayın ya da salmastra kartuşunu değiştirin.
Düzenli olarak
Hava borularını ve malzeme besleme hatlarını sızıntılara veya hasara karşı kontrol edin. Gerekirse boruları ve hortumları değiştirin.

Onarım



UYARI: Yalnızca nitelikli personelin aşağıdaki görevleri yerine getirmesine izin verin. Bu doküman ve diğer tüm ilgili dokümanlardaki güvenlik talimatlarına uyun.

Sistem veya malzeme basınçlandırıldı. Basıncı boşaltın. Bu uyarının gözlemlenmemesi ciddi sakatlanma ya da ölümle sonuçlanabilir.

S serisi giriş valfi salmastra kartuşu

Bkz. Şekil 7. Salmastra kartuşunu değiştirmek için aşağıdaki prosedürü kullanın.

Salmastra Kartuşunu Çıkarın

1. Hava silindiri kapağını (2) sabitleyen vidaları (1) çıkarın.
2. **Yalnızca XD Dağıtım Valfleri:** Kartuş tutucuyu (6) valf gövdesine (8) sabitleyen vidaları (5) çıkarın.

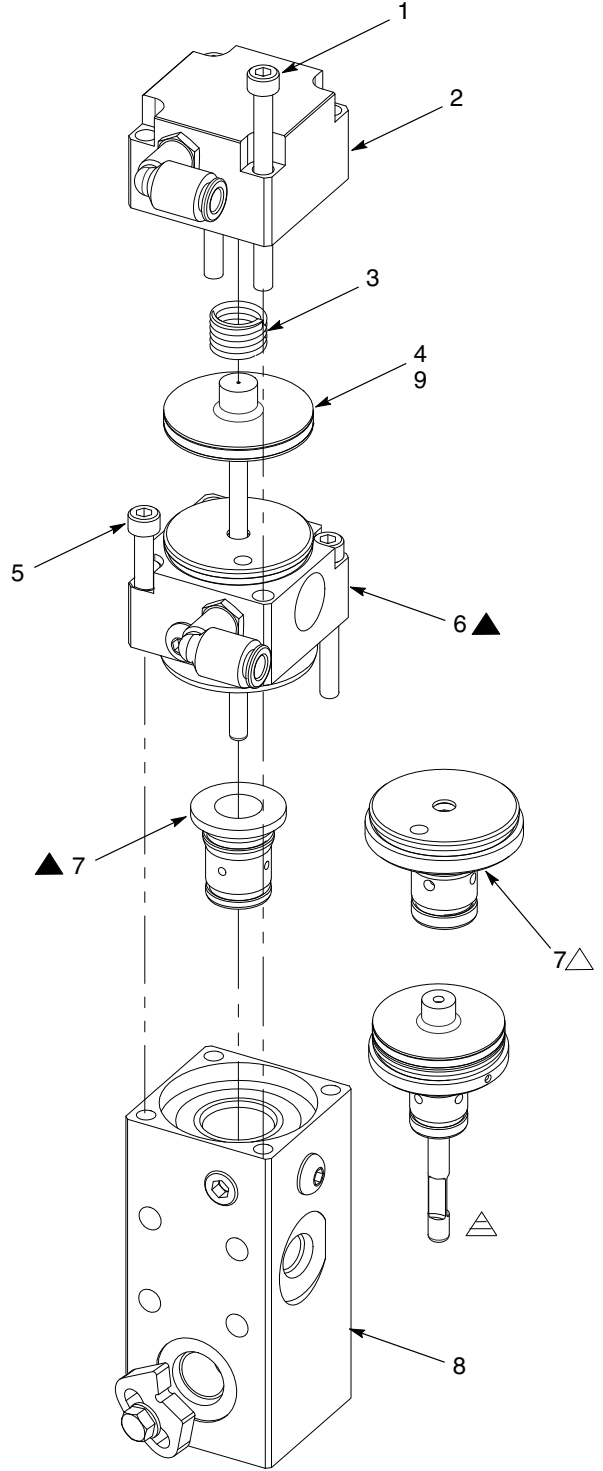


DİKKAT: Gövdeye hasarı önlemek için salmastra kartuşunu gövdeden çıkarırken büyük ihtimam gösteriniz.

3. Salmastra kartuşunu (7) gövdeden (8) çıkarmak için küçük bir tornavida kullanın.
4. Aşınma veya hasara karşı pistonu (4), kartuş tutucuyu (6) ve valf gövdesini (8) muayene edin. Gerektiğinde parçaları değiştirin.

Salmastra Kartuşunu Monte Edin

1. Mobil SHC 100 gres yağını yeni salmastra kartuşuna (7) uygulayın ve valf gövdesine (8) monte edin.
2. **Yalnızca XD Dağıtım Valfleri:** Vidaların dişlerine (5) Loctite 242 uygulayın. Vidaları kullanarak kartuş tutucuyu (6) gövdenin üzerine (8) monte edin. Vidaları 54 in.-lb (6 N•m) olarak sıkıştırın.
3. Pistonu (4) kartuş tutucu (6) veya salmastra kartuşu (7) içerisine takın.
4. Vidaların dişlerine (1) Loctite 242 uygulayın. Vidaları kullanarak hava silindiri kapağını (2) monte edin. Vidaları 54 in.-lb (6 N•m) olarak sıkıştırın.



- ▲ XD DAĞITIM VALFLERİ ÜZERİNDE KULLANILMIŞTIR
- △ STANDART SALMASTRA KARTUŞU
- △ SIÇRATMA KARŞITI SALMASTRA KARTUŞU

Şekil 7

Tipik S Serisi Giriş Valfi Salmastra Kartuşunun Değiştirilmesi

İki bileşenli dağıtım valfi salmastra kartuşu

Bkz. Şekil 8. Salmastra kartuşunu değiştirmek için aşağıdaki prosedürü kullanın.

Salmastra Kartuşunu Çıkarın

1. Hava silindiri kapağını (2) sabitleyen vidaları (1) çıkarın.
2. **Yalnızca XD Dağıtım Valfleri:**
Kartuş tutucuyu (4) valf gövdesine (7) sabitleyen vidaları (3) çıkarın.

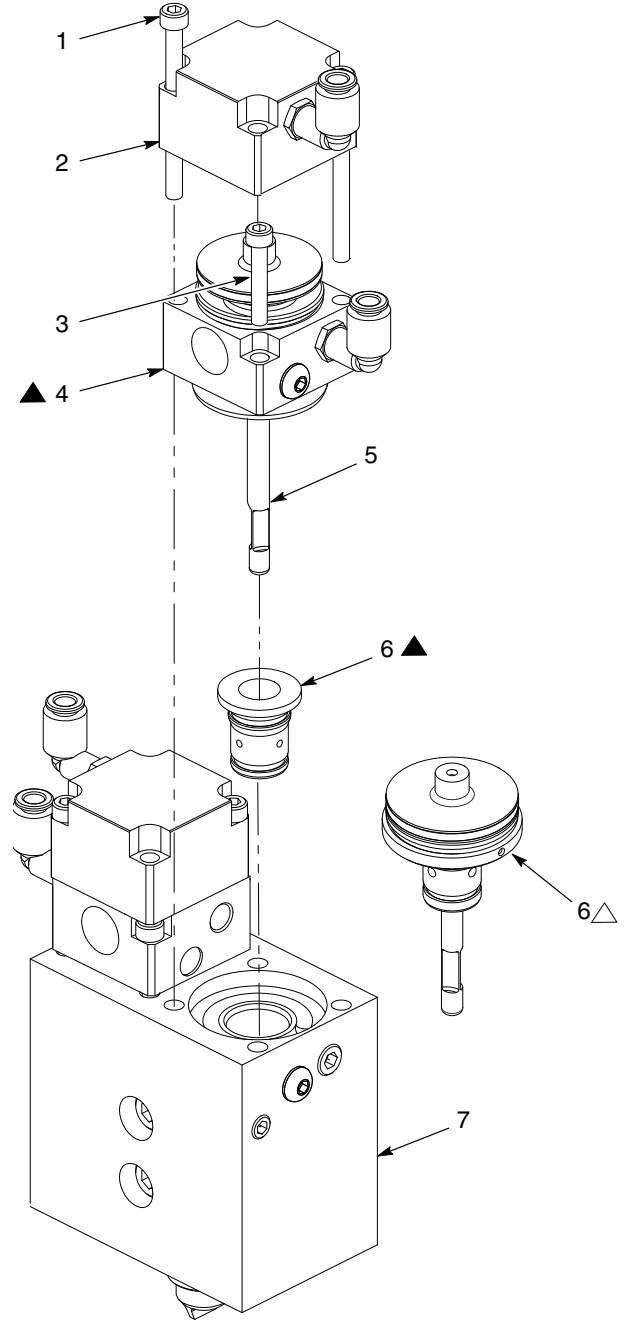


DİKKAT: Gövdeye hasarı önlemek için salmastra kartuşunu gövdeden çıkarırken büyük ihtimam gösteriniz.

3. Salmastra kartuşunu (6) gövdeden (7) çıkarmak için küçük bir tornavida kullanın.
4. Aşınma veya hasara karşı kartuş tutucuyu (4), piston gövdesini (5) ve valf gövdesini (7) muayene edin. Gerektiğinde parçaları değiştirin.

Salmastra Kartuşunu Monte Edin

1. Mobil SHC 100 gres yağını yeni salmastra kartuşuna (6) uygulayın ve valf gövdesine (7) monte edin.
2. **Yalnızca XD Dağıtım Valfleri:**
Vidaların dişlerine (3) Loctite 242 uygulayın. Vidaları kullanarak kartuş tutucuyu (4) gövdenin üzerine (7) monte edin. Vidaları 54 in.-lb (6 N•m) olarak sıkıştırın.
3. Vidaların dişlerine (1) Loctite 242 uygulayın. Vidaları kullanarak hava silindiri kapağını (2) monte edin. Vidaları 54 in.-lb (6 N•m) olarak sıkıştırın.



▲ XD DAĞITIM VALFLERİ ÜZERİNDE KULLANILMIŞTIR

△ STANDART SALMASTRA KARTUŞU

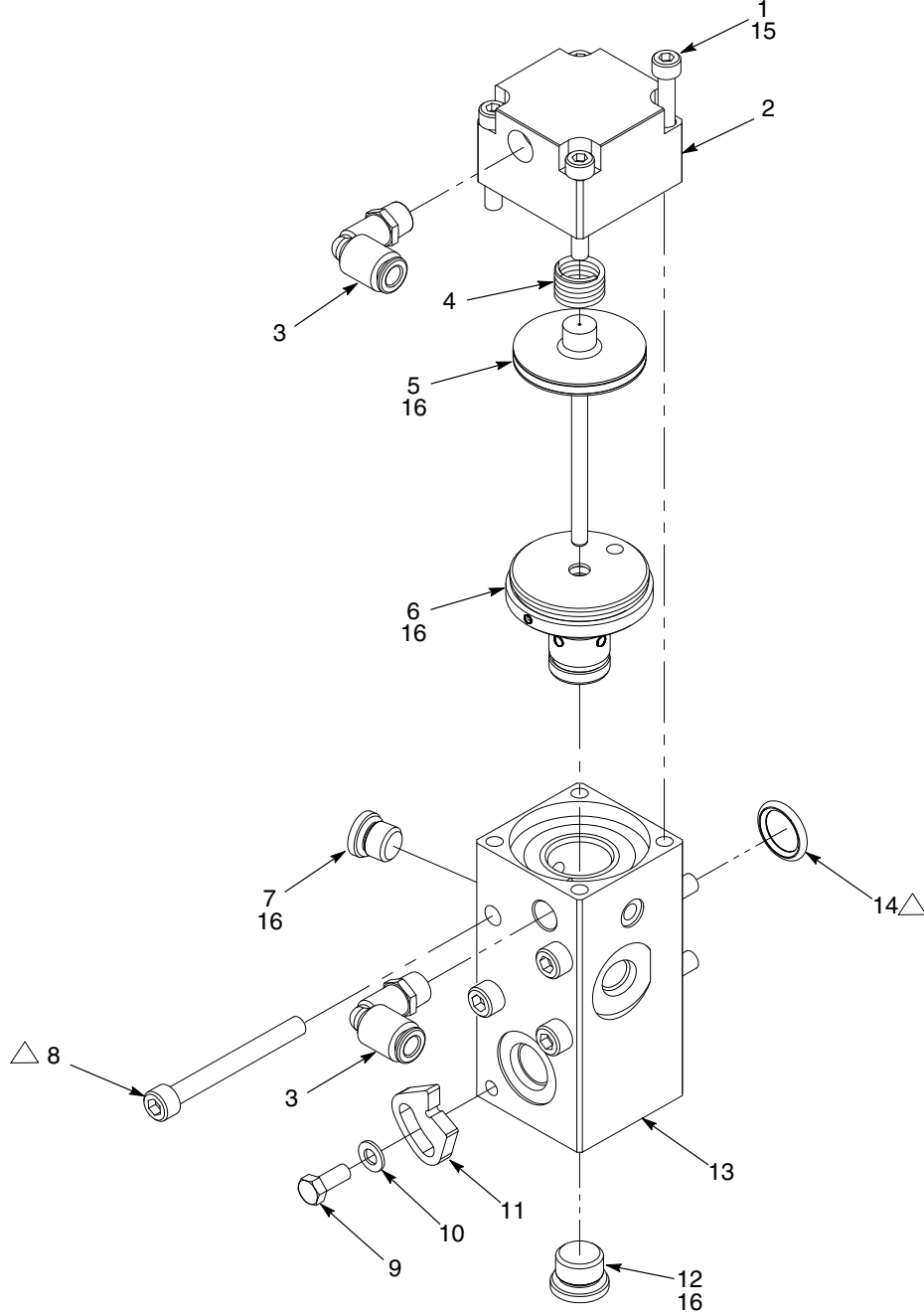
Şekil 8 İki Bileşenli Dağıtım Valfi Salmastra Kartuşunun Değiştirilmesi

Parçalar

Parça sipariş etmek için Nordson Finisaj Müşteri Destek Merkezini (800) 433-9319 numaralı telefondan ya da yerel Nordson temsilcinizi arayın.

S Serisi Standart Giriş Valfi

Bkz. Şekil 9 ve aşağıdaki parça listesi.



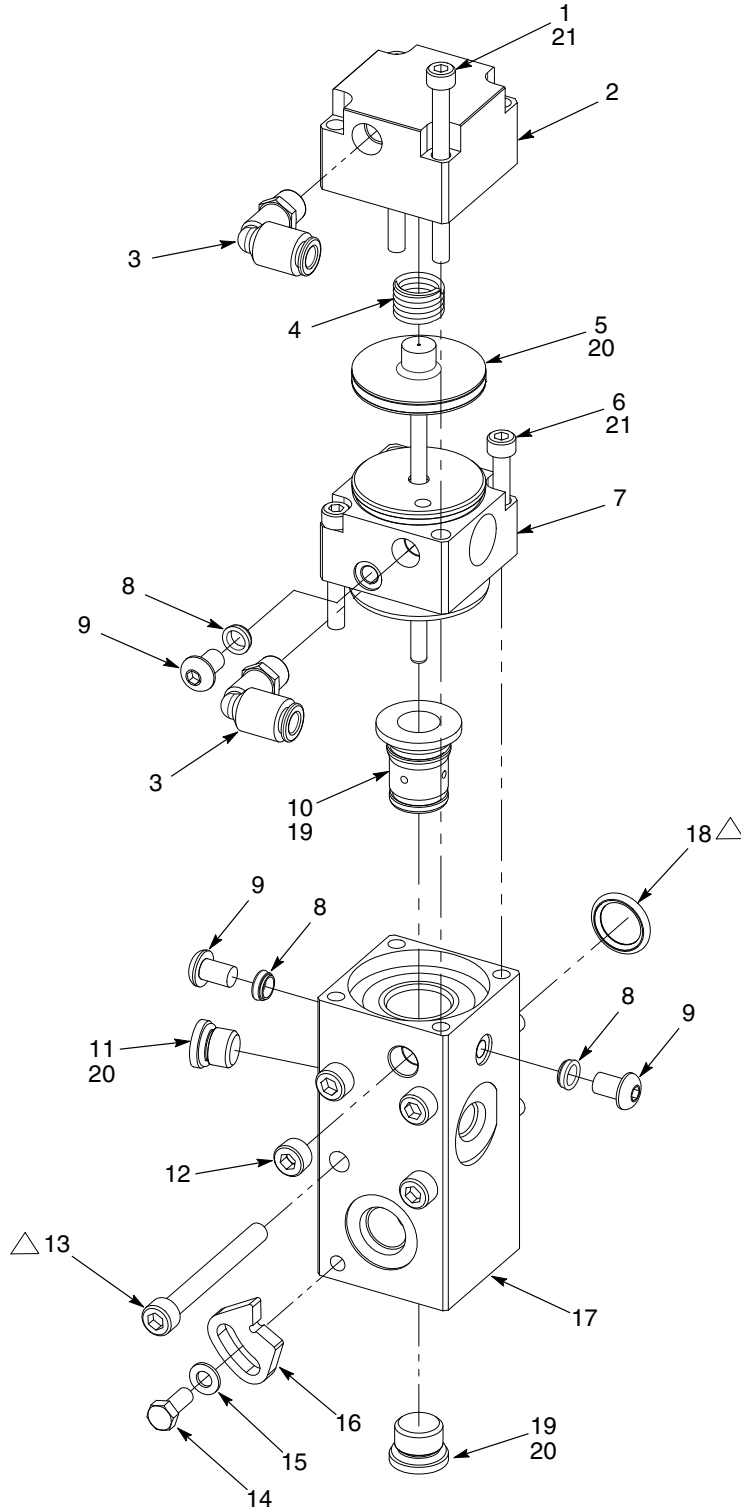
△ BU PARÇA GİRİŞ VALFİYLE GEVŞEK ŞEKİLDE NAKLEDİLİR.

Şekil 9 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1089569		Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series	1	
—		1105010	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, St Steel	1	
1	982386		• Screw, socket, M5 x 35, black	4	
		982029	• Screw, socket, M5 x 30, black	4	
2	1086179	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	1	
3	971521	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	2	
4	237947	237947	• Spring, compression	1	
5	-----	-----	• Piston/stem assembly	1	A
6	-----	-----	• Cartridge, grease/seal, UHMW	1	A
7	973543		• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	1	
		1060381	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20, St Steel	1	
8	982292	982292	• Screw, socket, M6 x 55, black	4	
9	345464	345464	• Screw, hex, cap, M5 x 12, zinc	1	
10	983035	983035	• Washer, flat, M5	1	
11	323872	323872	• Key, lock, swivel	1	
12	973574		• Plug, O-ring, straight thread, 9/16-18	1	
		303473	• Plug, O-ring, straight thread, 9/16-18, St Steel	1	
13	-----	-----	• Body, inlet valve, Auto-Flo, Pro-Meter S-Series	1	B
14	941133	941133	• O-ring, Viton, 0.562 x 0.750 x 0.094	1	
15	900464	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50m	AR	
16	1001849	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC100, 12.5oz.	AR	
NS	247646	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli gibi NS: Gösterilmiyor					

S Serisi XD Giriş Valfi

Bkz. Şekil 10 ve aşağıdaki parça listesi.



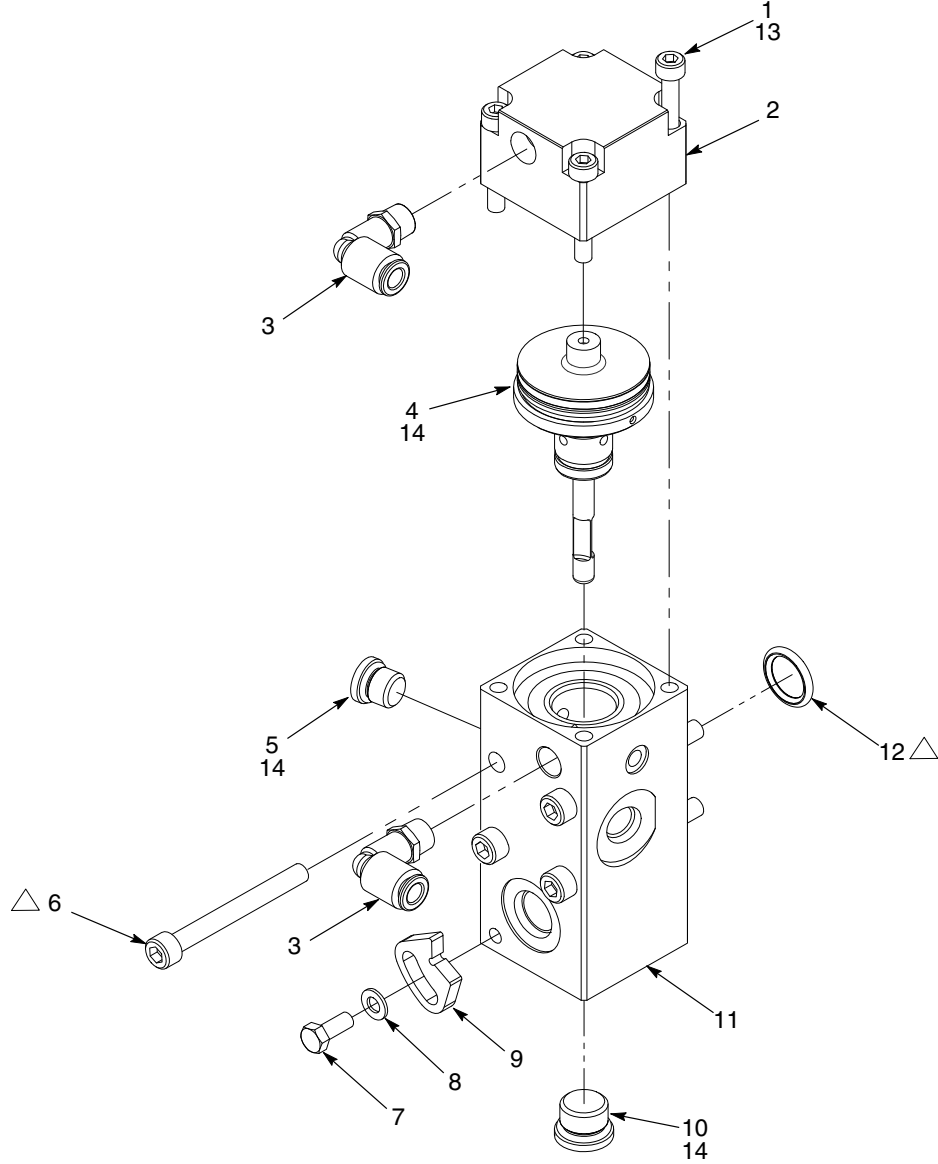
△ BU PARÇA GİRİŞ VALFİYLE GEVŞEK ŞEKİLDE NAKLEDİLİR.

Şekil 10 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1092922	Valve, inlet, Auto-Flo II XD for Pro-Meter Series-S	1	
1	982171	• Screw, socket, M5 x 60, black	2	
2	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	1	
3	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	2	
4	237947	• Spring, compression	1	
5	-----	• Piston/stem assembly, Auto-Flo XD	1	A
6	982386	• Screw, socket, M5 x 35, black	2	
7	-----	• Assembly, cartridge retainer, Auto-Flo XD	1	B
8	346164	• Sleeve, sealing, 1/4 screw	3	
9	346163	• Screw, button head, 1/4-28 x 0.25, black	3	
10	-----	• Cartridge, grease/seal, scraper, Auto-Flo XD	1	A
11	973543	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	1	
12	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4 zinc	1	
13	982292	• Screw, socket, M6 x 55, black	4	
14	345464	• Screw, hex, cap, M5 x 12, zinc	1	
15	983035	• Washer, flat, M5	1	
16	323872	• Key, lock, swivel Auto-Flo	1	
17	-----	• Body, inlet valve, Auto-Flo, Pro-Meter S	1	C
18	941133	• O-ring, Viton, 0.562 x 0.750 x 0.094	1	
19	973574	• Plug, O-ring, straight thread, 9/16-18	1	
20	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC100, 12.5oz.	AR	
21	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50m	AR	
NS	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Kartuş Tutucusu Kiti 1093685'i sipariş edin. C: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli gibi NS: Gösterilmiyor				

S Serisi Sıçratma Karşıtı Valf

Bkz. Şekil 11 ve aşağıdaki parça listesi.



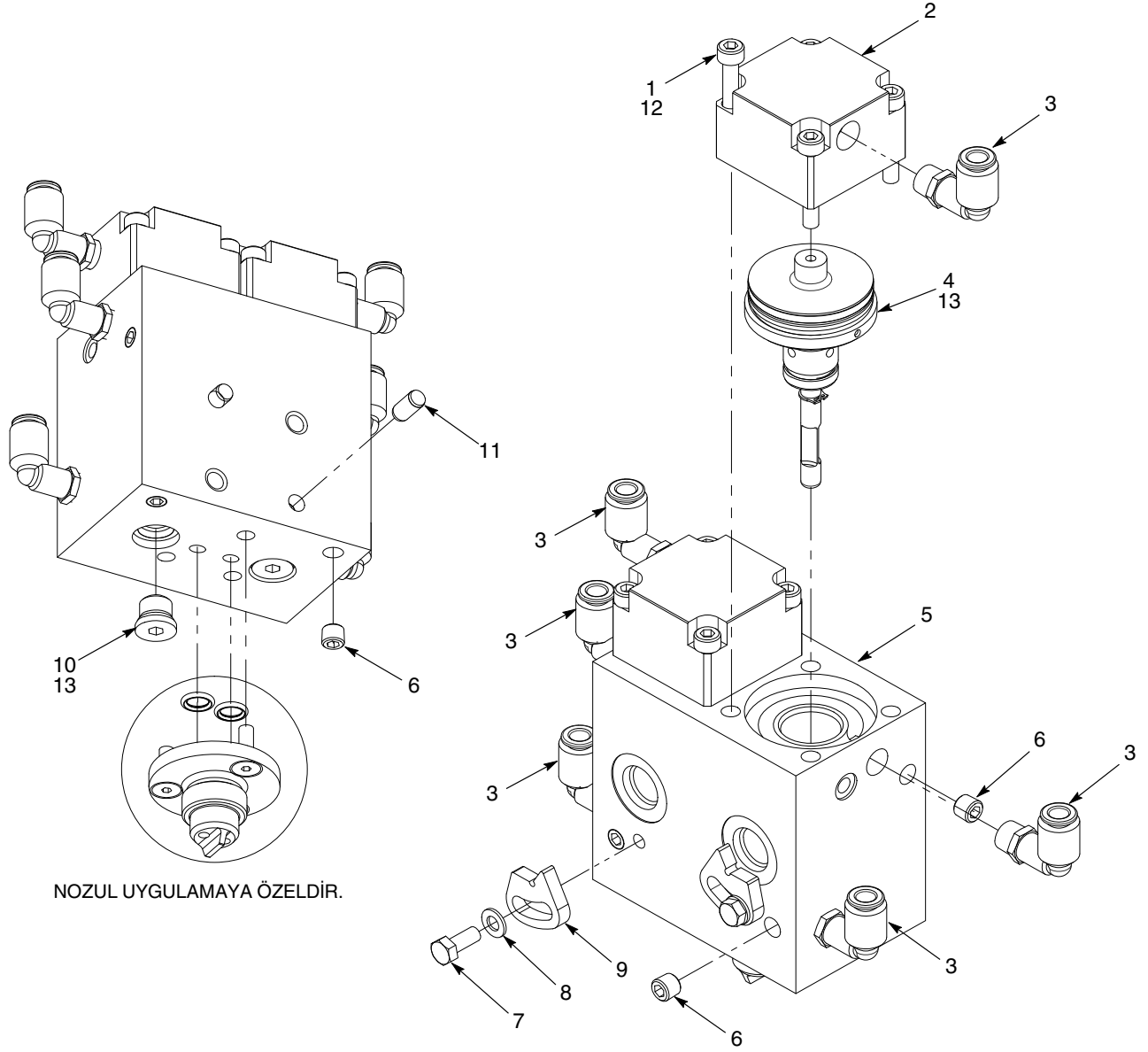
△ BU PARÇA GİRİŞ VALFİYLE GEVŞEK ŞEKİLDE NAKLEDİLİR.

Şekil 11 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1100862		Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, Anti-Drool	1	
—		1099703	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, Anti-Drool St Steel	1	
1	982386	982386	• Screw, socket, M5 x 35, black	4	
2	1086179	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	1	
3	971521	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	2	
4	-----		• Cartridge, grease/seal, UHMW	1	A
		-----	• Cartridge, grease/seal, UHMW, St Steel	1	B
5	973543		• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	1	
		1060381	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20, St Steel	1	
6	982292	982292	• Screw, socket, M6 x 55, black	4	
7	345464	345464	• Screw, hex, cap, M5 x 12, zinc	1	
8	983035	983035	• Washer, flat, M5	1	
9	323872	323872	• Key, lock, swivel	1	
10	973574		• Plug, O-ring, straight thread, 9/16-18	1	
		303473	• Plug, O-ring, straight thread, 9/16-18, St Steel	1	
11	-----	-----	• Body, inlet valve, Auto-Flo, Pro-Meter S-Series	1	C
12	941133	941133	• O-ring, Viton, 0.562 x 0.750 x 0.094	1	
13	900464	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50m	AR	
14	1001849	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC100, 12.5oz.	AR	
NS	247646	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Piston/Gövde Kiti 1601788'i sipariş edin. C: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli gibi NS: Gösterilmiyor					

İki Bileşenli Bağımsız Standart Dağıtım Valfi

Bkz. Şekil 12 ve aşağıdaki parça listesi.

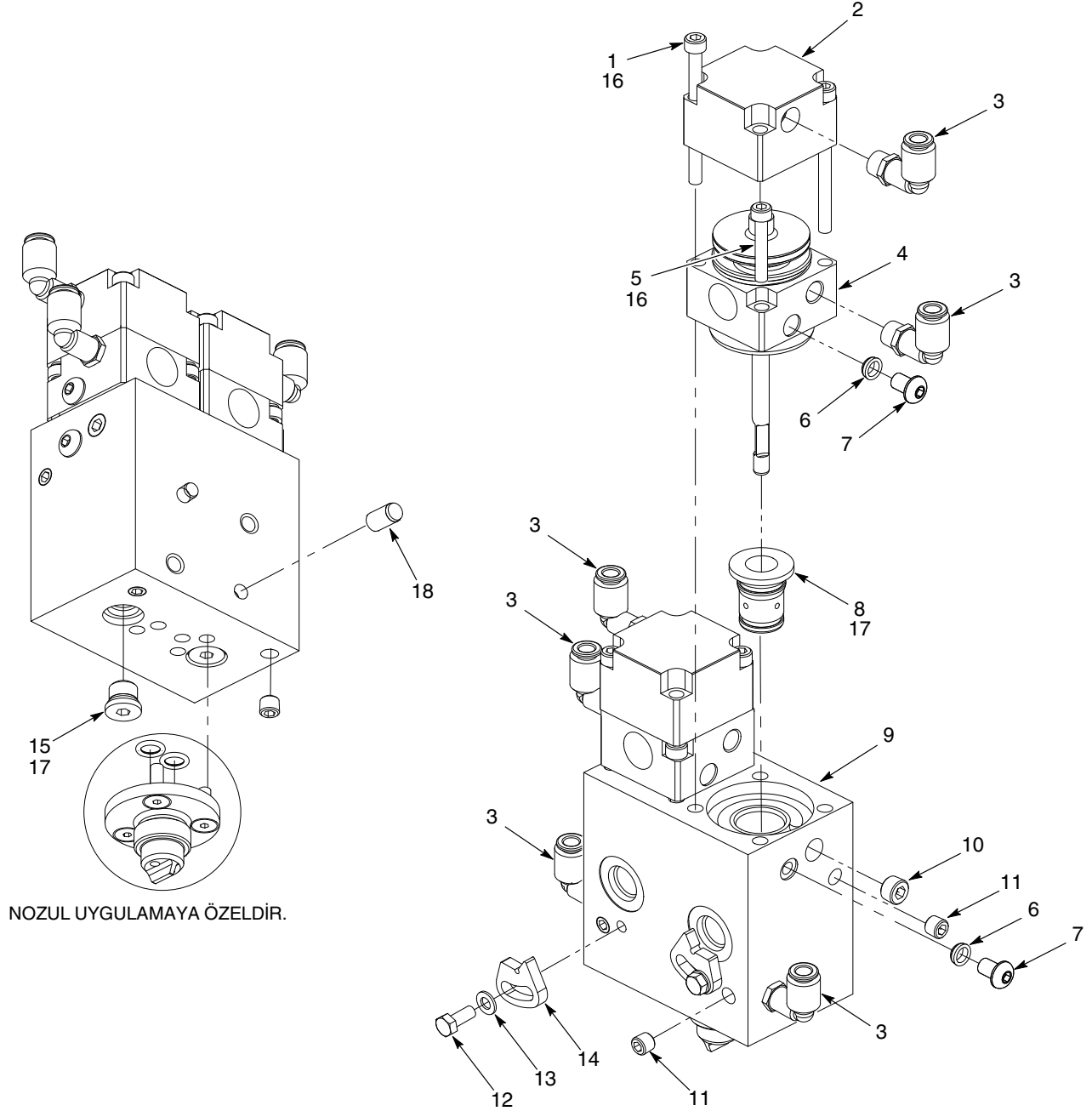


Şekil 12 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	P/N	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1089571			Dispense valve, standalone Auto-Flo II Pro-Meter S2K	1	
—		1105012		Dispense valve, Auto-Flo II for Pro-Meter S2K, St Steel	1	
—			1619676	Dispense valve, Auto-Flo II Large Particle Scraper for Pro-Meter S2K, St Steel	1	
1	982386			• Screw, socket, M5 x 35, black	8	
		982029	982029	• Screw, socket, M5 x 30, black	8	
2	1086179	1086179	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	2	
3	971521	971521	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	6	
4	-----	-----	-----	• Piston/stem, cartridge, UHMW	2	A
5	-----	-----	-----	• Body, gun, standalone, two component	1	B
6	973466	973466	973466	• Plug, pipe, flush, 1/16 with sealant	6	
7	345464	345464	345464	• Screw, hex, cap, M5 x 12	2	
8	983035	983035	983035	• Washer, flat, M5	2	
9	323872	323872	323872	• Key, lock, swivel	2	
10	973543			• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	2	
		1060381	1060381	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20, St Steel	2	
11	985409	985409	985409	• Pin, dowel, 0.250 x 0.500	2	
12	900464	900464	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50 m	AR	
13	1001849	1001849	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC100, 12.5 oz.	AR	
NS	178450	178450	178450	• Insulator, spacer, 2.25 x 2.0 x 0.06	1	
NS	247646	247646	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli gibi NS: Gösterilmiyor						

İki Bileşenli Bağımsız XD Dağıtım Valfi

Bkz. Şekil 13 ve aşağıdaki parça listesi.

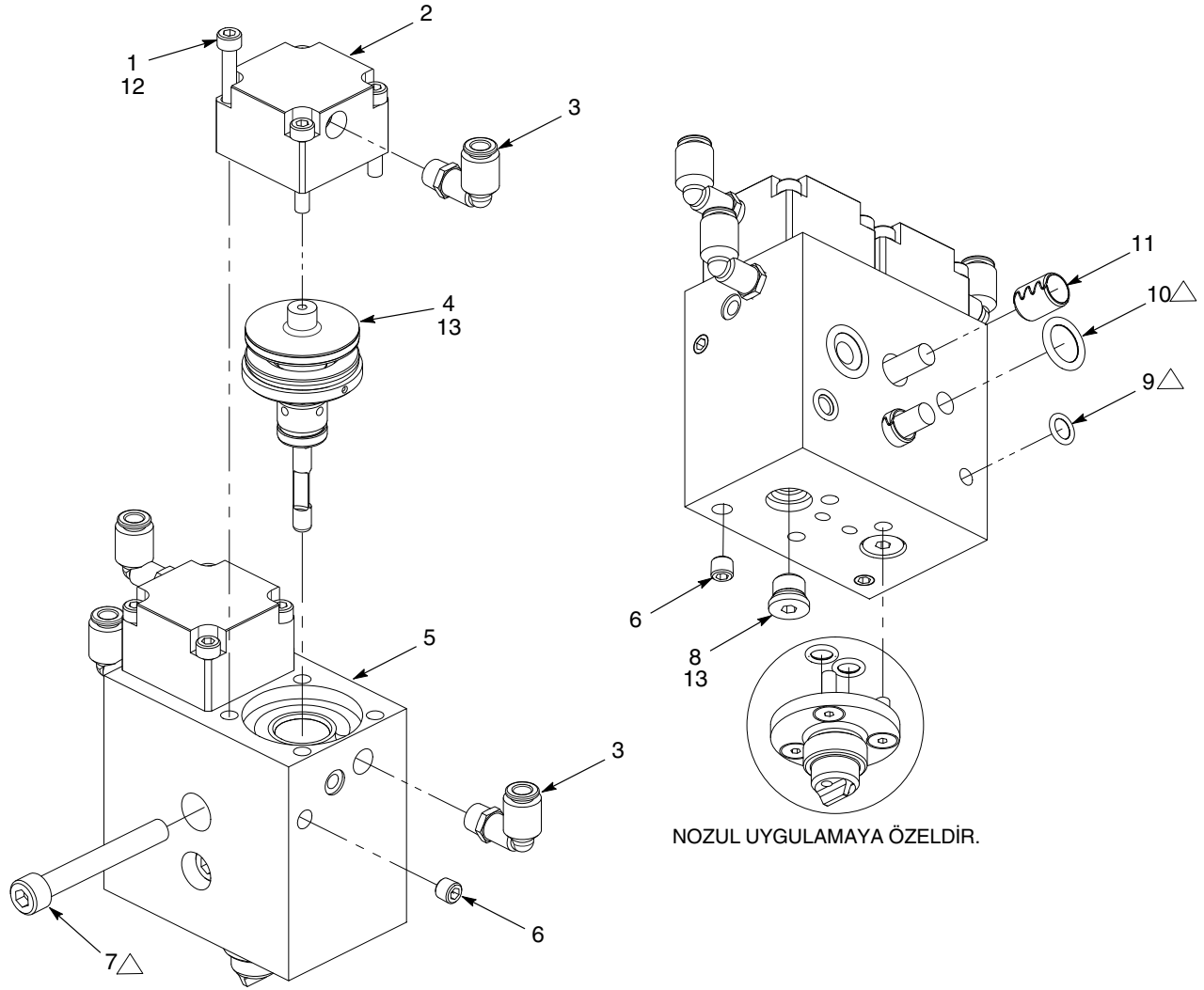


Şekil 13 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1093621	Dispense valve, standalone Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K	1	
1	982171	• Screw, socket, M5 x 60, black	4	
2	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	2	
3	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	6	
4	-----	• Piston/stem, cartridge, scraper	2	A
5	982386	• Screw, socket, M5 x 35, black	4	
6	346164	• Sleeve, sealing, 1/4 screw	4	
7	346163	• Screw, button head, 1/4-28 x 0.25	4	
8	-----	• Cartridge, grease/seal, scraper	2	A
9	-----	• Body, gun, standalone, two component	1	B
10	973402	• Plug, pipe, socket, flush, 1/8	2	
11	973466	• Plug, pipe, flush, 1/16 with sealant	6	
12	345464	• Screw, hex, cap, M5 x 12	2	
13	983035	• Washer, flat, M5	2	
14	323872	• Key, lock, swivel	2	
15	973543	• Plug, O-ring ring, straight thread, 7/16-20	2	
16	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50m	AR	
17	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC100, 12.5oz.	AR	
18	985409	• Pin, dowel, 0.250 x 0.500	2	
NS	178450	• Insulator, spacer, 2.25 x 2.0 x 0.06	1	
NS	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerektiği gibi NS: Gösterilmiyor				

İki Bileşenli Manifolda Monteli Dağıtım Valfi

Bkz. Şekil 14 ve aşağıdaki parça listesi.



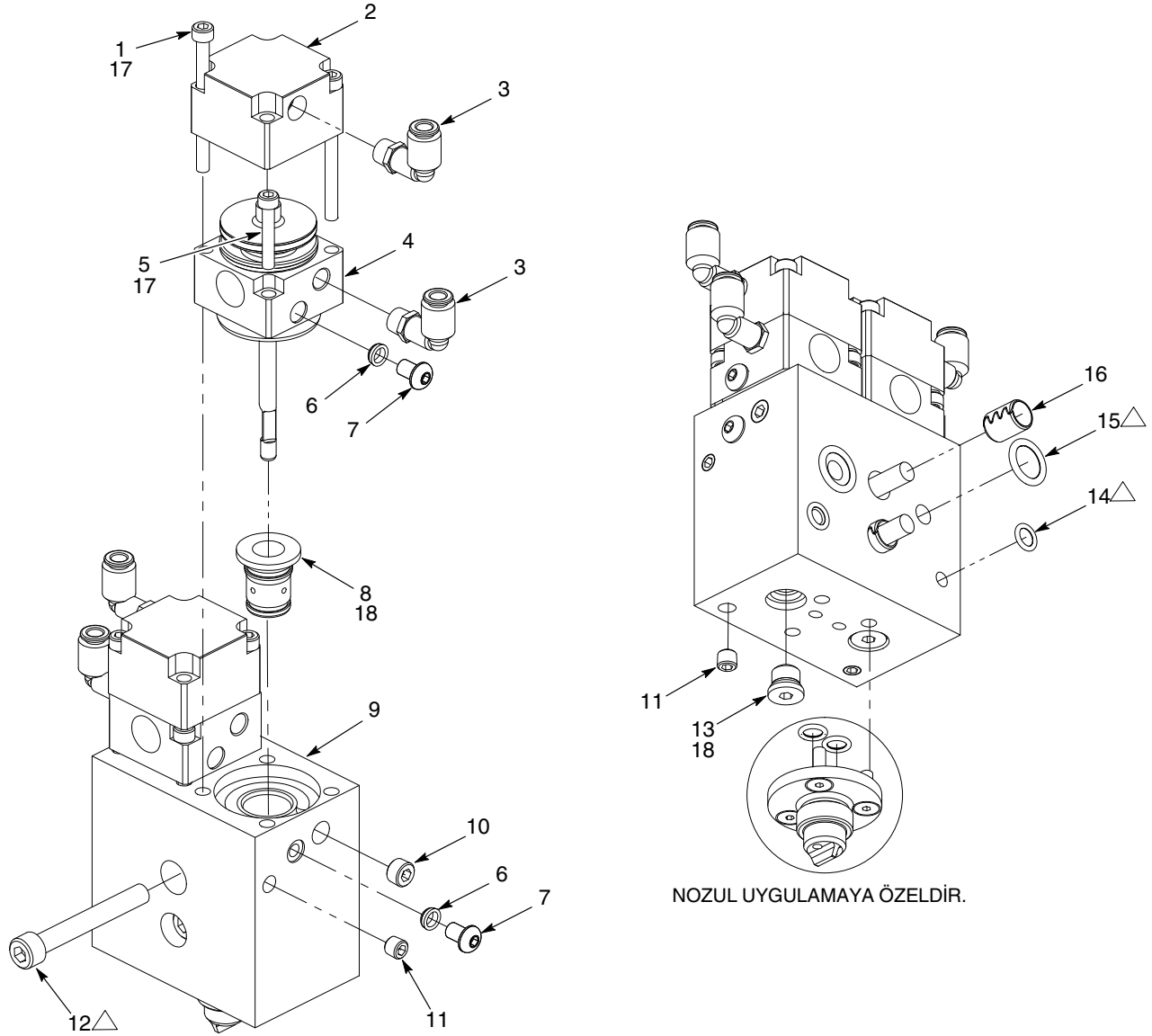
△ BU PARÇA DAĞITIM VALFİYLE GEVŞEK ŞEKİLDE NAKLEDİLİR.

Şekil 14 Pro-Meter S2K için Auto-Flo II Manifolda Monteli Dağıtım Valfi

Malzeme	P/N	P/N	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1089570			Dispense valve, Auto-Flo II for Pro-Meter S2K, manifold mount	1	
—		1105011		Dispense valve, Auto-Flo II Pro-Meter S2K, manifold mount, stainless steel	1	
—			1619675	Dispense valve, Auto-Flo II large particle scraper for Pro-Meter S2K, stainless steel	1	
1	982386			• Screw, socket, M5 x 35, black	8	
		982029	982029	• Screw, socket, M5 x 30, black	8	
2	1086179	1086179	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	2	
3	971521	971521	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	4	
4	-----	-----	-----	• Piston/stem, cartridge, UHMW	2	A
5	-----	-----	-----	• Body, gun, manifold mount, Pro-Meter S2K	1	B
6	973466	973466	973466	• Plug, pipe, flush, 1/16 with sealant	4	
7	982624			• Screw, socket , M8 x 60 black	2	
		982384	982384	• Screw, socket , M8 x 65 black	2	
8	973543			• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	2	
		1060381	1060381	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20, St. Steel	2	
9	940111	940111	940111	• O-ring, Viton, 0.301 ID x 0.070 w, brown, 10411	2	
10	941133	941133	941133	• O-ring, Viton, 0.562 x 0.750 x 0.094	2	
11	1071158	1071158	1071158	• Pin, dowel, hollow, 12 mm OD x 16 mm long	2	
12	900464	900464	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50 m	AR	
13	1001849	1001849	1001849	• Grease, Mobile, synthetic, SHC 100, 12.5 oz.	AR	
NS	247646	247646	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli gibi NS: Gösterilmiyor						

İki Bileşenli Manifolda Monteli XD Dağıtım Valfi

Bkz. Şekil 15 ve aşağıdaki parça listesi.



△ BU PARÇA DAĞITIM VALFİYLE GEVŞEK ŞEKİLDE NAKLEDİLİR.

Şekil 15 S Serisi Standart Giriş Valfi Parçaları

Malzeme	P/N	Tanım	Miktar	Not
—	1093383	Dispense valve, Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K, manifold mount	1	
1	982171	• Screw, socket M5 x 60, black	4	
2	1086179	• Cap, air, piston, Auto-Flo, 1/8 NPT	2	
3	971521	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	4	
4	-----	• Piston/stem, cartridge, scraper	2	A
5	982386	• Screw, socket, M5 x 35, black	4	
6	346164	• Sleeve, sealing, 1/4 screw	4	
7	346163	• Screw, button head, 1/4-28 x 0.25, black	4	
8	-----	• Cartridge, grease/seal, scraper	2	A
9	-----	• Body, gun, manifold mount, Pro-Meter S2K	1	B
10	973402	• Plug, pipe, socket, flush, 1/8, zinc	2	
11	973466	• Plug, pipe, flush, 1/16 with sealant	4	
12	982624	• Screw, socket, M8 x 60, black	2	
13	973543	• Plug, O-ring, straight thread, 7/16-20	2	
14	940111	• O-ring, Viton, 0.301 ID x 0.070 w, brown, 10411 SB	2	
15	941133	• O-ring, Viton, 0.562 x 0.750 x 0.094	2	
16	1071158	• Pin, dowel, hollow, 12 mm OD x 16 mm	2	
17	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50m	AR	
18	1001849	• Grease, mobile, synthetic, SHC100, 12.5oz.	AR	
NS	247646	• Card, medical alert, injection	1	
NOT A: P/N ve miktar seçenekleri için sayfa 26'teki bkz. <i>Kartuş ve gövde/piston kitleri</i> . B: Dahili bileşen onarım kitleri için bkz. sayfa 27: sıyrıcı ve tutucu. AR: Gerekli olduğu gibi NS: Gösterilmiyor				

Kartuş ve gövde/piston kitleri

Tabanca P/N	Tanım	Gövde/piston kartuş kitleri		
		Miktar 1	Miktar 10	Miktar 25
1089571	Dispense valve, standalone Auto-Flo II Pro-Meter S2K	1100767	1616653	1616654
1105012	Dispense valve, Auto-Flo II for Pro-Meter S2K, stainless steel	1099746	—	—
1093621	Dispense valve, standalone Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K	1100768	1616655	1616656
1089570	Dispense valve, Auto-Flo II for Pro-Meter S2K, manifold mount	1100767	1616653	1616654
1105011	Dispense valve, Auto-Flo II Pro-Meter S2K, manifold mount stainless steel	1099746	—	—
1619675	Dispense valve, Auto-Flo II large particle scraper for Pro-Meter S2K, stainless steel	1099746	—	—
1093383	Dispense valve, Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K, manifold mount	1100768	1616655	1616656

Tabanca P/N	Tanım	Kartuş kitleri			Gövde ve piston kitleri		
		Miktar 1	Miktar 10	Miktar 25	Miktar 1	Miktar 10	Miktar 25
1089569	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series	1099071	1616645	1616646	1102748	1616647	1616648
1105010	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, stainless steel	1601787	—	—	1102748	1616647	1616648
1092922	Valve, inlet, Auto-Flo II XD for Pro-Meter Series-S	1088448	1616649	1616650	1088449	1616651	1616652
1100862	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, Anti-Drool	—	—	—	1100767	1616653	1616654
1099703	Valve, inlet, Auto-Flo II, Pro-Meter S-Series, Anti-Drool stainless steel	—	—	—	1601788	—	—
1093621	Dispense valve, standalone Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K	1100821	1616657	1616658	—	—	—
1093383	Dispense valve, Auto-Flo II XD for Pro-Meter S2K, manifold mount	1100821	1616657	1616658	—	—	—

Sıyırıcı ve tutucu kiti

Sıyırıcı ve tutucu değiştirilirken sıyırıcı ve tutucu aleti (1616709) gereklidir.

	Miktar 1	Miktar 2	Miktar 10	Miktar 26
KIT, retainer, scraper, 2K	1616710	1616726	1616716	1616717
KIT, retainer, scraper, AD, 2K, LPS	1616710	1616726	1619678	1616717

Sıyırıcı ve tutucu alet kiti

P/N	Tanım	Not
1616709	KIT, tool, torque, retainer, scraper, Auto-Flo	A
NOT A: Sıyırıcı ve tutucu değiştirilirken alet kiti gereklidir.		

Notlar:

[illegible]